

SpiroTrue® A

Zweckbestimmung

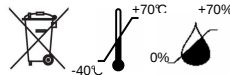
Hitzdraht-Flowsensor zur Messung des Volumenstromes in Anästhesie- u. Beatmungsgeräten des Herstellers DRÄGER, kompatibel zu:

Bezeichnung	Bestell-Nr.
Spirolog FlowSensor	8403735-06

Benutzung / Aufbereitung

- Abgleich, Handhabung und Sensorwechsel entsprechen der jeweiligen gerätespezifischen Gebrauchsanweisung
- Der Sensor ist nicht autoklavierbar!
- Bei Bedarf kann der Sensor vor Gebrauch ETO sterilisiert werden.
- Den Sensorinnenraum nicht mechanisch, mit Druckluft oder Wasserstrahl reinigen – dies führt zur Zerstörung der dünnen Messdrähte!
- Mehrmalige Desinfektion mit 70%iger Ethanollösung möglich, anschließend gut ablüften lassen!
- Wenn eine Kontamination dennoch nicht auszuschließen ist, muss der Sensor ausgetauscht werden.
- Die Lebensdauer des Sensors ist begrenzt. Wenn der Kalibriervorgang nicht mehr möglich ist, muss ein Austausch vorgenommen werden.**

bluepoint MEDICAL GmbH & Co KG
An der Trave 15
D-23923 Selmsdorf, Germany
Fon.: +49 (38823) 548 8000
Fax.: +49 (38823) 548 8029



SpiroTrue® A

Intended Use

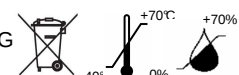
Hot wire flow sensor for use in Dräger evaluation units compatible with:

Description	Order-No.
Spirolog FlowSensor	8403735-06

Instructions for use

- Alignment, operation and sensor change must be carried out in accordance with the relevant device-specific instruction manual
- The sensor cannot be autoclaved!
- The sensor can be sterilized with ETO before usage!
- Do not clean inside of the sensor in a mechanical way, with compressed air or jet of water because this will lead to damage of the thin measuring wires!
- Several disinfection cycles with Ethanol solution 70% possible, afterwards let dry in air for a while!
- If there is a possibility that the sensor is still contaminated, a new one must be fitted.
- Life cycle of the sensors is limited. It can be used as long as calibration in the evaluation unit is possible.**

bluepoint MEDICAL GmbH & Co KG
An der Trave 15
D-23923 Selmsdorf, Germany
Fon.: +49 (38823) 548 8000
Fax.: +49 (38823) 548 8029



SpiroTrue® A

Empleo

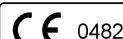
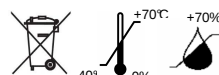
Flow Sensor de alambre térmico para la medición del corriente de volumen en aparatos de anestesia y de respiración del fabricante DRÄGER, compatible a:

Denominación/Nombre	Art. no.
Spirolog FlowSensor	8403735-06

Instrucciones de uso / Tratamiento

- Ajuste, manejo y cambio del sensor tienen ser efectuados según las instrucciones de uso correspondientes del aparato.
- ¡El sensor no puede ser introducido en autoclave!
- En caso de ser necesario, el sensor puede ser esterilizado con ETO antes de su aplicación.
- ¡No limpiar el interior del sensor de modo mecánico, con aire comprimido o chorro de agua porque tal tratamiento provoca la destrucción de los alambres finos de medición!
- Se pueden efectuar varios ciclos de desinfección con una solución de etanol al 70 %. ¡Aírear el sensor bien inmediatamente después!
- Si no se puede descartar la posibilidad de una contaminación, debe ser sustituido el sensor.
- La durabilidad del sensor es limitada. Hay que sustituirlo si ya no es posible calibrarlo.**

bluepoint MEDICAL GmbH & Co KG
An der Trave 15
D-23923 Selmsdorf, Alemania
Tel.: +49 (38823) 548 8000
Fax: +49 (38823) 548 8029



SpiroTrue® A

Mode d'utilisation de l'appareil

Capteur de flux avec fil thermique, mesureur du courant de volume dans les appareils d'anesthésie et de respiration artificielle du fabricant DRÄGER, compatible avec :

Désignation	Réf.
Spirolog FlowSensor	8403735-06

Utilisation / Manipulation

- Pour ce qui est de l'alignement, du maniement et du changement de capteur, se référer au mode d'emploi respectif de chaque appareil.
- Le capteur ne doit pas être introduit en autoclave !
- En cas de besoin, il est possible de stériliser le capteur avant son utilisation avec de l'ETO.
- Ne pas nettoyer l'intérieur du capteur de manière mécanique, ni avec de l'air comprimé, ni en utilisant un jet d'eau, afin de ne pas endommager les fils de mesurage fragiles !
- Il est possible d'effectuer plusieurs cycles de désinfection avec une solution d'éthanol à 70 %. Après le traitement, il faudra soigneusement aérer le capteur!
- Si une contamination ne peut être évitée, il faudra procéder à un changement de capteur.
- La durée de fonctionnement du capteur est limitée. A partir du moment où le calibrage ne fonctionne plus, le capteur devra être changé.**

bluepoint MEDICAL GmbH & Co KG
An der Trave 15
D-23923 Selmsdorf, Allemagne
Tél.: +49 (38823) 548 8000
Fax: +49 (38823) 548 8029

